

CURRICULUM VITAE

Frédérique DUBARD DE GAILLARBOIS

Professeur des Universités en Littérature italienne, Université de Paris IV-Sorbonne

née le 3/12/1963 à Enghien

Nationalité française

5 rue du cardinal Gousset

51 100 Reims

5 enfants

frederiquedubard@gmail.com

frederique.dubard_de_gaillarbois@paris-sorbonne.fr

TITRES UNIVERSITAIRES

- 1984 Intégration Ecole Normale Supérieure. Ulm-Sèvres : Option : Lettres modernes : 9°.
- 1985 Licence de Lettres modernes, Licence d'Italien, Paris IV-Sorbonne.
- 1986 Deuxième année d'école à la Scuola Normale Superiore de Pise.
Maîtrise d'Italien, *False Partenze nell'opera di Italo Calvino*, sous la direction de M. le Professeur C. Bec, mention : très bien.
- 1987 Agrégation d'Italien, Paris IV : rang : 1°.
- 1988 Quatrième année d'école à la Scuola Normale Superiore de Pise,
D.E.A sur *La figure du soldat dans la littérature italienne entre Moyen Age et Renaissance*, sous la direction de M. le Professeur C. Bec, mention : très bien.
- 1989-91 Ancien Normalien Doctorant à Paris IV.
- 7/1989 Bourse de l'École Française de Rome.
- 1991 Soutenance de thèse Nouveau Doctorat : *Figures du soldat et valeurs militaires dans la littérature italienne de la Renaissance*, sous la direction de M. le Professeur C. Bec, à l'Université de Paris IV. Jury : C. Bec, J-M. Gardair, F. Livi, G. Padoan. Mention: très honorable.
- 11/10/2001 Soutenance de l'Habilitation à Diriger des Recherches: *De rebus militaribus et machiavellicis*, sous la direction de M. le Professeur C. Bec à l'Université de Paris IV.
Jury: J. Balsamo, C. Bec, D. Fachard, C. Klapisch-Zuber, F. Livi.
- 1/2003 Qualification aux fonctions de Professeur des universités.
- dep. 9/2003 Professeur des Universités à Paris IV.
- 2013 Promotion première classe

ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

- 1989-92 Maître de conférences à l'Institut d'Études Politiques de Paris : préparation à l'épreuve d'Italien du concours interne et externe de l'ENA.
- 1992 Maître de conférences à Paris IV.
- 1997 Rédaction de la question *L'histoire d'amour dans le Décameron de Boccace* au programme de l'agrégation d'Italien (1996-97), CNED, Institut de Vanves.
- 1999-2005 Rédaction et correction de versions pour les concours du CAPES et d'agrégation d'italien, CNED.
- 2012 Rédaction de la question au programme de l'agrégation d'Italien : *La nouvelle italienne au XVIe siècle* (2012-13)

Cours actuellement assurés: (2015-2016)

Version LEA (1^{ère} année)

Licence : « Prosa e poesia al femminile » ; littérature italienne de la Renaissance,
 Master 1 LEA Dossier de synthèse, revue de presse
 Questions d'agrégation : 2016-2017 Question n° 2 : Léonard de Vinci. Art, science et écriture
 Edition de référence : Leonardo da Vinci, *Scritti*, a cura di Carlo Vecce. Milano, Mursia, 1992.

M1-M2 Séminaire du directeur : « Machiavellismi. 1513-2015 » (2015) ; « Amori ed amicizie creative tra arte, letteratura e genere nell'Italia del 500. »

Des cours et des séminaires ont été régulièrement donnés à l'ENS (Lyon, (1997, 2000), Paris, (2002, 2003, 2004, 2005), dans le cadre d'un séminaire d'initiation à la recherche « L'Italie dans l'Europe de la Renaissance »).

D'autres cours ont été donnés en Italie, dans le cadre d'Erasmus, à Naples (2004, 2005, 2006, 2009, 2010) et comme professeur invité à la Federico II, ainsi qu'à l'Orientale, (2010), à Bologne (2011), à Urbino et Florence (2012, 2015), à Abou Dhabi dans le cadre de missions PSUAD (2012, 2013, 2014).

Jurys

Membre du jury des Concours d'entrée pour les épreuves d'Italien

1992-94 à l'École Nationale du Patrimoine,

1991-97 à l'École Normale Supérieure, Ulm-Sèvres, Lettres et Sciences sociales.

dep. 1993 à l'École des Chartes.

2011-13 membre du CAPES d'Italien à l'écrit : correction du commentaire dirigé.

Dep. 2015 aux Ecoles Normales Supérieures, Paris (écrit et oral) et Lyon (BEL).

Responsabilités administratives

Membre du Conseil de l'UFR d'Italien et de Roumain

Dep. 2011 Présidente des jurys des licences et masters (tous parcours)

Dep. 2015 Responsable de la licence.

Membre de la commission de spécialistes de la 14ème section (1998-99, 2002-2003 de l'Université Paris IV : assesseur du vice-président de la commission (rang B).

Membre suppléant de la commission de spécialistes de la 14ème section (rang A) de l'Université Paris IV

Membre de comités de sélection Paris III (2010)(rang B), (2011)(rang A); Paris IV (2011), (2012)(rang A) ; Univ. François Rabelais de Tours (2012)(rang A) ; Paris IV (2013) ; Grenoble (rang A et rang B) (2016)

Équipes de recherche

Membre titulaire : ELCI EA 1496

Membre associé :

CIRRI Centre Interuniversitaire de Recherche sur la Renaissance italienne (Paris III).

ECLA Équipe d'accueil en cultures et langues anglosaxonnes. " Voix et voies de femmes" EA 1763. (Lille)

CERPPI Centre de Recherche sur la Pensée Politique Italienne, Ecole Normale Supérieure, Lyon. Membre du conseil de laboratoire.

Membre du comité scientifique et du comité de traductions d'Art Texte, base de donnée sur la littérature artistique de la Renaissance, J. Koering, Centre André Chastel, UMR 8150, INHA.

En France, les liens privilégiés sont avec l'ENS de Paris et de Lyon, avec le CIRRI de Paris III (C. Lucas-Fiorato, M. Residori...) avec lesquels je collabore presque annuellement, dans parler des collègues de Paris IV : Frank Lestringant dans le séminaire duquel j'interviens régulièrement (2012, 2014, 2015).

En Italie, les interlocuteurs privilégiés sont à Rome: G. Inglese, P. Procaccioli, à Naples: P. Sabbatino (Federico II), C. Vecce (Orientale), à Bologne: O. Niccoli, V. Fortunati, I. Graziani, ("Dipartimento

delle arti plastiche"), G. M. Anselmi pour la littérature), à Florence (L. Riccò, M. Villosesi...), à Urbino (G. Perini, A. Giallonga).

Le doctorat international Paris IV-Bonn-Florence offre une opportunité structurelle de rencontres et de confrontations pour les doctorants comme pour les enseignants.

Associazione Degli Italianisti

Responsabilités scientifiques

Vice-directrice dep. 2011 de l'équipe d'accueil ELCI EA 1496.

Co-organisatrice de la Journée d'étude organisée par le CIRRI/Lecemo Paris III, l'ELCI Paris IV, ENS, Frédérique Dubard de Gaillarbois, Corinne Lucas-Fiorato, 2009.

Co-responsable scientifique du Colloque pour doctorants de l'ED IV : « Décomposition et émergence esthétique en temps de crise » avec A. Tadié et X. Galmiche : Paris 24-25/5/2012.

Co-organisatrice avec Davide Luglio du Colloque « Rivaies latines : lieux, modalités et figures de la confrontation franco-italienne. » Equipe Littérature et Culture Italiennes (E.L.C.I – EA 1496) Université Paris-Sorbonne, les 20, 21 et 22 juin 2012.

Responsables scientifiques : Frédérique Dubard de Gaillarbois et Davide Luglio.

Organisation Journée d'Études Agrégatifs d'Italien « Ingegnose, soffiistiche, astratte, capricciose » *La nouvelle italienne au XVIème siècle*, 21 X 2013, Salle des Actes, en Sorbonne, 1 rue Victor Cousin.

Co-organisatrice avec Patrizia Gasparini (Nancy II) d'une Journée d'études, Question d'agrégation d'italien : « Tommaso Campanella, magicien des mots, philosophe du monde, prophète de la Cité », Lundi 8 février 2016, Institut culturel italien de Paris.

Co-organisatrice avec O. Chiquet d'une Journée d'études, « Varchi e dintorni », Maison de la Recherche de l'Université Paris-Sorbonne, lundi 21 mars 2016, Paris, 28 Rue Serpente (75006) Salle D 035

<http://www.paris-sorbonne.fr/Varchi-e-dintorni-Journee-d-etudes>

Direction de thèses

Émilie Lehours, *Elisabetta Sirani : de l'amazone à la sirène*, doctorat n. r., soutenu à Paris, le 10/12/2010 (Mme De Wrangel, F. Dubard, V. Fortunati, N. Laneyrie-Dagen).

Angela De Luca, *L'inchiostro della scrittura, Aegritudo, accidia, malinconia : declinazioni letterarie di un malessere* ; co-tutelle avec M. le professeur Giorgio Ficara (Université de Turin), inscription en 2005, doctorat n.r soutenu le 10/1/2012 (F. Dubard , R. Fedi, G. Ficara, R. Fedi).

Laure Giannetta, *Les écrits techniques de Benvenuto Cellini*, inscription en 2/2011.

Élisabeth Auffret, *Properzia de' Rossi*, inscription en 10/2011.

Vittorio Scardamaglia, *Benedetto Varchi teorico dell'arte*, inscription en 3/2012.

Anna Paola Loconsole, *Le mariage dans l'œuvre de Nicolas Machiavel*, inscription en 9/2014.

Olivier Chiquet, *La laideur dans la littérature artistique du XVIe siècle*, inscription en 9/2015.

Joséphine Herrenschmidt, *Fortunes et infortunes vingt-et-unièmes de Machiavel*, inscription en 9/2015.

COLLOQUES

4/1993 *Il corpo et l'estetica guerriera nella trattatistica militare rinascimentale*, Colloque Erasmus "Ricerche di italianistica in corso presso le Università di Parigi, Losanna, Lovanio, Venezia, Firenze", Gabinetto Vieusseux, Florence.

- 1994 *Viragos et geste féminines dans la littérature italienne du XVI^e siècle*, "La guerre, la violence et les gens au Moyen Âge", Congrès national des Sociétés historiques et scientifiques (119e), Amiens.
- 1995 *Les guerres d'Italie dans "L'Art de la guerre" de Machiavel*, "Passer les monts, Français en Italie-L'Italie en France (1494-1525)", Xe Colloque de la Société Française d'Étude du Seizième siècle, Reims.
- 9/1995 *Machiavelli e Fabrizio Colonna nell'Arte della guerra : il polemologo sdoppiato*, "Niccolò Machiavelli politico storico letterato", Convegno di Lausanna.
- 1996 *Considérations sur l'aptitude féminine aux armes et sur l'instruction guerrière dans la trattatistica italienne philogyne du XVI^e siècle*, "L'éducation des femmes en Europe et en Amérique du Nord de la Renaissance à 1848 : réalités et représentations", Lille.
- 1997 *L'Arte della guerra, trattato militare dialogato del Machiavelli, un felice ibrido retorico*, "Il Dialogo nel Rinascimento", Anvers.
- 11/1998 *Lecture paradoxale des 'Discours' sub specie feminae : des exemples aux métaphores*, "Machiavel La République et la guerre", CHPM, CERPPI, Paris.
- 5/1999 *Art de la guerre et humanisme dans l'Italie du XVI^e siècle*, "Pensée stratégique & humanisme, de Polybe à Raymond Aron", Colloque international, Namur.
- 5/1999 *Bayard versus Fabrizio Colonna: esprit chevaleresque et Humanisme militaire dans l'Italie du XVI^e siècle*, Convegno storico, "Rencontres Bayard", Varallo Sesia.
- 12/1999 *X, Y, Machiavel et les légions françaises*. Colloque international, "Les guerres d'Italie", CIRRI, Paris.
- 10/2000 *"Ragionamenti del mio viaggio intorno al mondo" (1591–1601) de Francesco Carletti: du marchand ruiné à l'ambassadeur virtuel*, Colloque international, L'actualité et sa mise en écriture (Espagne, France, Italie et Portugal, XVe-XVIIe siècles), Paris III.
- 3/2001 *D'un traité militaire en pointillé: les "Discours sur la première décade de Tite Live"*, "Dialogue militaire entre Anciens et Modernes". Journées d'Études du CRHMA (Universités de Nantes et de l'Artois).
- 4/2003- *"Innamorato dell'arte": frammenti di un discorso sugli amori degli artisti nella prima edizione delle Vite vasariane*. Naples. Congrès international: "La scrittura dell'arte. Biografia e autobiografia d'artista dal Cinquecento al Settecento".
- 5/2003 *"De l'amour courtois à l'amour vénal: revue des espèces d'amour dans Il Merito delle donne de M. Fonte*. Journée d'études organisée par C. Cazalé-Bérard : "L'écriture de l'amour sacré et de l'amour profane". Séminaire de l'École Doctorale de Paris X-Nanterre.
- 6/2003 *"Les deux Vies variennes de Properzia de' Rossi: d'une biographie d'artiste à une biographie philogyne (1568)*. Colloque Lille 3.
- 18/11/2004 *"Variazioni su Machiavelli e Caterina Sforza: una lezione di strategia' in Machiavelli senza i Medici scrittura del potere/ potere della scrittura (1498-1512)* Convegno internazionale Università di Losanna 18-20 novembre 2004.

27-28-29/1/2005 "les Vies vasariennes de Michel-Ange: éloge et distorsions biographiques", in "Le passé à l'épreuve du présent dans l'écriture au Moyen Âge et à la Renaissance", Université de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines.

2005/16-18-6 "*Larvata prodeo*" *Le travestissement dans les autoportraits de femmes-artistes italiennes à la Renaissance*, in «Travestissement féminin et liberté(s)», Colloque international, Lille 3, Ecla (Moyen Age-XXe siècle).

2005/21/1 *Michel-Ange ou l'art de la colère* in *Michelangelo poeta e artista Atti della giornata di studi (21 gennaio 2005)*, Parigi, Istituto italiano di cultura.

2009/23/4/ *La Vita en clair-obscur*, « Célèbres ou obscurs. Hommes et femmes dans leur territoire et leur histoire. », Congrès national des sociétés historiques et scientifiques 134^e Congrès de Bordeaux, 2009.

2009 13/5 « Caterina Sforza ovvero l'Anti-Lucrezia » « Metafore di un pontificato. Giulio II (1503-1513) La cultura non classicistica » Viterbo, Università della Tuscia

2009 15/5 « Machiavelli in gonnella » « giornata di studi dedicata a Caterina Sforza in occasione del cinquecentenario della morte » Forlì, « La Foglia »

2009 9/10 « *Il cagnaccio e il botolo: portrait croisé de Cellini et Vasari* » Journée d'études : Benvenuto Cellini entre la France et l'Italie, Paris, ENS.

2009 19-21/11 « Per esse rio Nato uomo, adunque sono filosofo e poeta » filosofia e poesia boscherecce in Cellini « Poésie et Philosophie dans la culture italienne », Paris IV.

2010/5-6/2 « Gabriele D'Annunzio sculpté par René, éreinté par Marguerite de Saint-Marceaux : un épisode peu connu des bonnes et mauvaises fortunes françaises du Vate », Paris, Colloque franco-italien *Le fonti e le origini : Italie et France entre mémoire des écrivains et recherche philologique*

2010 9-11/12 *Elisabetta Sirani, Malvasia, Porzia* : de la « morte violenta » à la « pittura che violenta », *Art et violence dans les vies d'artistes*, colloque international, Italie, France, Angleterre XVIe-XVIIIe siècles, Paris.

2011 27-9/11 Vasari selon Malvasia ou « *il tirannico giogo dell'ipse dixit* » « La réception des Vite de Giorgio Vasari en Europe (XVIe-XVIIIe siècles), Paris I-Paris III, INHA.

2012 21-6 « Le 'mauvais goût italien' L'Italie des Saint-Marceaux : une parabole fin de siècle ? » « Rivaies Latines » Lieux, modalités et figures de la confrontation franco-italienne., Paris IV, Maison de la recherche, Institut Culturel Italien de Paris.

Sirani's eloquence » Rijeka Conference, Seventh Conference of the Iconographic Studies.

2013 23-24 5 « Elisabetta Sirani's *Porcia wounding her thigh (1664)* A piece of mute eloquence or a meta-painting ? », Seventh international conférence of iconographic studies Iconology at the crossroads, Rijeka, Center for Iconographic Studies, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Rijeka Iconology Research Group, Department of Art History, Katholieke Universiteit Leuven, The Cultural Iconology and Semiography Research Group, University of Szeged, Index of Christian Art, Princeton University.

2013 4-5-X

Machiavel et les femmes. Entre machisme et protoféminisme: bilan post-féministe des lectures machiavéliennes sub specie foeminae in « Le problème Machiavel. Science de l'homme, conscience de l'Europe. », Colloque international, Paris, Institut culturel italien.

2013 21 X "De la beffa considérée comme l'un des beaux-arts ou l'inquiétante esthétique de Lasca" in Journée d'Études Agrégatifs d'Italien « Ingegnose, soffistiche, astratte, capricciose » La nouvelle italienne au XVIème siècle, Salle des Actes, en Sorbonne, 1 rue Victor Cousin.

2013 22-23-XI

Genre et conflit dans la pensée machiavélienne : du viol au mariage in « Machiavel et la question du conflit: le pouvoir et le peuple », Colloque international à l'occasion du 5ème centenaire du *Prince*(1513-2013), sous la direction du Pr. Yves Charles Zarka, Paris IV Sorbonne Amphithéâtre Durkheim.

2013 4-5-X *Machiavel et les femmes. Entre machisme et protoféminisme: bilan post-féministe des lectures machiavéliennes sub specie foeminae* in « Le problème Machiavel. Science de l'homme, conscience de l'Europe », Colloque, Paris, Institut culturel italien, rue de Varenne.

Séminaires, tables rondes, interventions diverses

1994 6 Présentation des *Voyages en Afrique Noire d'Alvise Ca'da Mosto (1455 et 1456)*. Panorama de France Culture. Nadine Vasseur.

1997 1 Présentation et discussion de l'ouvrage *Les Armes de Minerve* au CIRRI, Paris.

1997 4 "Bilan critique sur l'Art de la guerre". "Machiavel La république et la guerre". Séminaire international. Y.C. Zarka. Paris-Sorbonne.

1997 4 Présentation de l'ouvrage *Les Armes de Minerve*, "Journée sur l'escrime", Centre de la Renaissance, Tours.

1997 5 *À propos d'une solution de continuité machiavélienne. Discours* (III-6), CERPPI, ENS, Fontenay.

1999 7 Présentation du *Voyage autour du monde de Francesco Carletti (1594-1606)*. Marie Hélène Fraïssé. France Culture.

2000 3 "Promenade dans la littérature militaire française des XVI^e et XVII^e siècles sur les traces du Machiavel polémologue : détours, aléas et vicissitudes d'une fortune masquée". CERPPI, ENS, Fontenay.

2001 2 "L'école de guerre italienne", Séminaire d'H. Coutau-Bégarie, École Pratique des Hautes Études, Sciences historiques et philologiques, Sorbonne, Paris.

2001 5 "Héritage et Transmission dans *Il merito delle donne* de M. Fonte", Séminaire Christine Klapisch-Zuber, "Apprentissages, transmissions, filiations (Italie XIV^e-XVI^e s.)". École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris.

2001 11 Participation à l'émission : "Les vendredis de la philosophie". Portrait : Machiavel. Souad Kettani, France Culture.

2002 2 Présidence de la Journée d'Agrégation consacrée à Giorgio Vasari par l'Institut Culturel Italien (Paris).

2002 5 "Belles et bêtes dans *Il Merito delle donne*. Séminaire d'A. Fontes : "Hommes et bêtes". Paris III.

2002 5 "Au détour d'un vilain geste ou d'une frontière entre le haut et le bas", Semaine italienne, Paris, ENS.

2002 8 Participation à l'émission : "Une vie, une œuvre : Gaspara Stampa". Simone Duck. France Culture.

2002 11 Présentation du *Mérite des femmes* de Moderata Fonte à l'Institut Culturel Italien. Intervenants : A. Fontes, C. Klapisch-Zuber, J.C. Zancarini.

2003 5/12 "Vasari I: présentation générale", Séminaire d'initiation à la recherche "L'Italie dans l'Europe de la Renaissance" ENS Ulm.

2003 12/12 "Vasari II: recherche appliquée", Séminaire d'initiation à la recherche "L'Italie dans l'Europe de la Renaissance" ENS Ulm.

2004 10/11 Présentation et coordination d'un cycle de 4 conférences : "À propos de Michel-Ange", dans le cadre du Séminaire d'initiation à la recherche "L'Italie dans l'Europe de la Renaissance" ENS Ulm.

2005 11/12 Présentation et coordination d'un cycle de 4 conférences "Masculin/Féminin", dans le cadre du Séminaire d'initiation à la recherche "L'Italie dans l'Europe de la Renaissance" ENS Ulm : 22/11/05 "De la transgression des genres dans l'œuvre poétique et artistique de Michel-Ange" F. Dubard-F.Villemur,

2005 29/11 « Caterina Sforza, virago machiavélienne » F. Dubard.

[Congé parental : 1/2006-9/2008]

2007/5/5 « Massimiliano Stampa par Sofonisba Anguissola De l'art, des femmes et de l'enfance », Médiathèque de Reims.

2008/31/1 « Charcot à la Salpêtrière, Luys à la Charité », Staff Fédération de Neurologie, Hôpital de la Salpêtrière.

2008/17/1 « Les fascinés de la Charité de Georges Moreau de Tours ou le sixième sens hystérique », « Midis au Musée », Société des Amis du Musée, Musée des Beaux-Arts de Reims.

2008/24/4 « L'effetto Sarkozy » ou la France vue de l'Italie, Conférence, Club 89, Reims.

2008/24/4 « D'une volupté à l'autre; Gabriele D'Annunzio par René de Saint-Marceaux », « Midis au Musée », Société des Amis du Musée, Musée des Beaux-Arts de Reims.

2010/12 Présentation de l'ouvrage, *Machiavel, Caterina Sforza ou l'origine d'un monde* Médiathèque de Reims

2011 29/4 Présentation du livre, *Machiavel, Caterina Sforza ou l'origine d'un monde*, en présence de J-L. Fournel, La libreria, Paris.

2011 10/6 « *M'intenda chi può, che m'intendoio* ». *Considerazioni incrociate sulla "Nota delle pitture fatte da me" e su un presunto autoritratto di Elisabetta Sirani (1638-1665) Costruirsi : scritture di sé di letterati e artisti italiani*,

Sesto seminario del Dottorato internazionale di Italianistica, Paris, (Università di Firenze, Bonn, Paris-Sorbonne).

2011 21/10 Conférence sur *les Fascinés de la Charité* avec le peintre Annick Roubinowitz et le neurologue Thierry Dubard de Gaillarbois, l'Antre-deux, salle de théâtre de l'Université de Lille II.

2011 23/11 « Utopies philogyne et misogyne dans le Roland furieux », Séminaire de Frank Lestringant M1 FR 412A, M3FR412A « Hétérotopies, hétérologies : espaces autres, espaces de l'autre dans la littérature des voyages (XVIe-XIXe siècles).

2011 24/11 Présentation de l'ouvrage : « Machiavel, Caterina Sforza ou l'origine d'un monde » Université de Lyon III-ENS Lyon, « Études italiennes ».

2012 29/2 « La vita malvasiana di Elisabetta Sirani: lapsus o manifesto? » Conférence donnée à l'Istituto di storia dell'arte ed Estetica Università di Urbino.

2012 14/3 « A propos de Machiavel et d'un 'vilain geste' ou le corps comme hétérologie de la parole" Séminaire de Frank Lestringant M1 « Hétérotopies, hétérologies : espaces autres, espaces de l'autre dans la littérature des voyages (XVIe-XIXe siècles).

2012 31/3 « Autour de Machiavel : lecture circulaire et interdisciplinaire des *Discours sur la première decade de Tite-Live* », Journée de formation pour Doctorants, Maison de la Recherche, École doctorale 4 (A. Tadié).

2012 23/5 « La cuisse de Porcia : Iconographie d'une crise », « Décomposition et émergence esthétique en temps de crise », 24, 25/5/2011, Maison de la Recherche, Colloque de l'École doctorale IV.

2012 29-5-1-6 « Machiavelli, Caterina Sforza o l'invenzione di un mito », « Il mito nella letteratura e nella cultura italiana », Florence, Seminario Dottorato internazionale di letteratura e filologia italiana, Florence, Bonn, Paris.

2012 15/6 Présentation de l'ouvrage : « l'Arioste et les Arts », dir. M. Paoli, M. Preti, Institut national d'histoire de l'art, Paris.

2013 19/1 « Machiavel en LEA ou que la querelle entre Anciens et Modernes n'est pas de mise », Séminaire doctoral interdisciplinaire, « Ancien, vous avez dit ancien ? » Enseignements et recherches sur les littératures, civilisations, cultures d'autrefois : bilan et perspectives critiques, Marie-Thérèse Mourey, EA 3556 REIGENN (ED IV)

2013 28/2 "De la transfiguration à la défiguration: l'inquiétante esthétique des *Cene* de Lasca" Séminaire pour la journée d'agrégation organisée par l'Institut Culturel Italien.

2013 7 XII "Benedetto Varchi (1502-1565), passeur de mots, d'images et de pensées." ; F. Dubard, Vittorio Scardamaglia, "Due lezioni" di Benedetto Varchi: scritti d'arte e artisti scrittori, Séminaire ELCI, Paris IV, Centre Malesherbes, Salle 344.

2014 20-21/5 « que les fins n'ont jamais justifié les moyens » colloque de l'AIRMAP, « Management public: et si les fins justifiaient les moyens... », 20 et 21 mai 2014, Aix-en-Provence, France.

2014 13/6 « De Machiavel au machiavélisme ou du conflit comme objet à un sujet de querelle trans-national et trans-historique », Journée d'étude : « Les Querelles en Europe à l'époque moderne », Programme ANR-AGON, A. Tadié, Paris IV.

2015 20/2 « *Machiavel: du cliché au fantasme. Déclinaisons imaginaires d'un auteur* », Séminaire ELCI, « Personnages transfuges. Enjeux de la transtextualité, de la transposition et la transfictionnalité des personnages dans la littérature et les arts italiens », Paris IV, Centre Malesherbes, Salle 344.

2015 20/3 « *L'inventio varchiana di Michelangelo poeta* », Seminario internazionale « Autori su autori », Dipartimento d'italianistica, Firenze.

2015 25/3 « L'île solaire de Tommaso Campanella » séminaire de Master 1 et 2, F. Lestringant « Iles, livre d'îles, voyages à travers les îles », Paris IV, Salle Pardailhe Galabrun.

2016 27/5 « D'annunzio visto dai Saint-Marceaux ; un singolare caso di ricezione francese e figurativo ». Università della Basilicata, dipartimento di scienze umane

2016 28/5 « Benedetto Varchi e Tullia d'Aragona e una variante dell'amore socratico », Casa Cava, Matera, Associazione Onyx

2016 26 5 Entretien télévisé sur TRM
http://www.trmtv.it/home/attualita/10minuti/2016_05_26/113521.html

2016 15-17/6 « La "scimmia di Michelangelo" e l'estetica di Tommaso Campanella », Settimana intensiva Doctorat international Bönn-Florence-Paris

PUBLICATIONS

Livres

1. *Gens et paysages du sud*. G. Verga. M. Serao., Hachette, Le livre de Poche, "les Langues modernes/bilingue", 1993, pp. 287.

2. CA'DA MOSTO, Alvise, *Voyages en Afrique Noire d'Alvise Ca'da Mosto (1455 et 1456)*. Relations traduites, présentées et annotées par Frédérique Verrier, Éditions Chandeigne, Paris, 1994, pp. 222.

3. *Les armes de Minerve L'Humanisme militaire dans l'Italie du XVIe siècle*, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 1997, pp. 300.

4. FONTE Moderata, *Le mérite des femmes* (1600), édition, post-face et traduction de F. Verrier. Éditions Rue d'Ulm, 5/2002, pp. 264.

5. *Le miroir des Amazones*. Amazones, viragos et guerrières dans la littérature italienne des XV et XVIe siècles. Éditions l'Harmattan, collection "des idées et des femmes", sous la direction de G. Leduc, Paris, 2003.

6. Machiavel, *Caterina Sforza ou l'origine d'un monde*, Vecchiarelli, 2010, 380 p.

(à paraître) Édition et traduction des *Lezzioni* de Benedetto Varchi, travail en cours, aux éditions « Belles lettres » dans la collection « Bibliothèque italienne » (Y. Hersant, N. Ordine)

Direction d'ouvrages collectifs

1. « *In punta di piè 'l Granchio ardito* Benvenuto Cellini a tutto tondo » Actes de la Journée d'étude organisée par le CIRRI/Lecemo de l'Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris III, l'ELCI de l'Université Paris-Sorbonne Paris IV, ENS, Études réunies et présentées par Corinne Lucas-Fiorato et Frédérique Dubard de Gaillarbois, Édition web « Chroniques italiennes », n° 16 (4/2009)
2. « Rivaies latines » *Lieux, modalités et figures de la confrontation franco-italienne.*, Actes du colloque Paris IV, Maison de la recherche, Institut Culturel Italien de Paris, 6 2012, éd. par F. Dubard, D. Luglio, « Revue des Études italiennes », 2013.
3. "Ingegno, sofferenza, astrattezza, capricciose. La nouvelle italienne au XVI^e siècle." Etudes réunies par Frédérique Dubard et Olivier Chiquet, « La rivista », n°0, 2016. <http://etudesitaliennes.hypotheses.org/5273>

« Tommaso Campanella, magicien des mots, philosophe du monde, prophète de la Cité », actes de la journée d'études du Lundi 8 février 2016. Etudes réunies par F. Dubard, P. Gasparini, Institut culturel italien de Paris, à paraître dans les « Cahiers de l'hôtel Galiffet »

Actes de la Journée d'études « Varchi e dintorni », Lundi 21 mars 2016, Maison de la Recherche de l'Université Paris-Sorbonne. Etudes réunies par O. Chiquet, F. Dubard, à paraître in « La Rivista »

Articles, actes de colloque,

1. *Soldats et traités militaires au XVI^e siècle, de l'exclusion à la sélection*, "Lettere Italiane", 3, 1989, pp. 366-397.
2. *Des panaches aux cicatrices: physique et esthétique militaires dans l'Italie du XVI^e siècle*, "Revue des Études Italiennes", 14, 1993, pp. 53-81.
3. *L'Italie sans complexes*, "Liber", supplément au n° 108 des "Actes de la recherche en Sciences sociales", 24, juin 1995, pp. 23-25.
4. *Viragos et geste féminines dans la littérature italienne du XVI^e siècle* in *La Guerre, la violence et les gens au Moyen Age*, Comité des travaux historiques et scientifiques, 1996, II, pp. 35-46.
5. *De la "Chronique" de Zurara aux "Voyages" de Ca'da Mosto: deux regards croisés sur l'Afrique du XV^e siècle*, "Taïra", Revue du centre de recherche d'études lusophones et intertropicales, 8, 1996, pp. 63-79.
6. C. Bec, F. Verrier, *Introduction à l'Art de la guerre* in MACHIAVEL, *Oeuvres*, Robert Laffond, Paris, 1996, pp. 465-469, article "condottieri", LXIII-LXVI.
7. *Machiavelli e Fabrizio Colonna nell'Arte della guerra: il polemologo sdoppiato*, in *Niccolò Machiavelli politico storico letterato*, Atti del Convegno di Losanna 27-30 settembre 1995, a c. di J-J. Marchand, 1997, pp. 175-188.
8. "L'or enfoncé", "Clio" Histoire, Femmes et Sociétés, *Guerres civiles*, mai 1997, pp. 210-217.
9. *L'histoire d'amour dans le Décaméron de Boccace*. Question d'agrégation d'italien (1997), Direction de travail, Fascicules CNED, pp. 1-100.
10. *Considérations sur l'aptitude féminine aux armes et sur l'instruction guerrière dans la trattatistica italienne philogyne du XVI^e siècle* in *L'éducation des femmes en Europe et en Amérique du Nord de la Renaissance à 1848 : réalités et représentations*, sous la direction de Guyonne Leduc, L'Harmattan, Paris, 1997, pp. 55-66.

11. *Les guerres d'Italie dans l'Art de la guerre de Machiavel in Passer les monts, Français en Italie–L'Italie en France (1494-1525)*, Xe colloque de la Société française d'étude du Seizième siècle, Etudes réunies et publiées par Jean Balsamo, Honoré Champion éditeur, Paris, 1998, pp. 111-123.
12. *Bayard versus Fabrizio Colonna : de l'esprit chevaleresque à l'humanisme militaire ou d'une petite provocation in Bayard de Pontcharra à Rovasenda*, Actes des rencontres Bayard 1999 Varallo-Rovasenda, 29–30 mai 1999, Les Amis de Bayard, 1999, pp. 101–115.
13. *L'Arte della guerra, trattato militare dialogato del Machiavelli, un felice ibrido retorico*, "Lettere italiane", VII-IX 1999, pp. 405–417.
14. *L'Art de la guerre machiavélien, "bréviaire" de l'Humanisme militaire*, in *Pensée stratégique & humanisme, De la tactique des Anciens à l'éthique de la stratégie*, sous la direction de B. Colson et H. Coutau-Bégarie, Ed. Economica, Paris, 2000, pp. 47–71.
15. *Le succès du stratège*, in *L'énigme Machiavel*, "Magazine littéraire", n° 397, 4/2001, pp. 42–44.
16. *Les Amazones: des phobies masculines aux rêves de femmes...*, "Laboratoire italien", ENS Editions, 2-2001, pp. 151-171.
17. X, Y, *Machiavel et les légions françaises*, in *Les guerres d'Italie Histoire, pratiques, représentations*, réunis par D. Boillet, M.F. Piejus, Actes du Colloque International, 12-1999, CIRRI, 2002, 25, pp. 259-273.
18. *Lecture paradoxale des 'Discours' sub specie feminae : des exemples aux métaphores*, "Revue des Études Italiennes", nos. 3-4, 7-12/2001, pp. 179-192.
19. *À propos d'un anasurma machiavélien*, "La Cultura" a. XL, n. 3-12-2002, pp. 397-421.
20. *Machiavel, l'Arioste, Rabelais : lectures croisées d'une "solution de continuité"*, "Cahiers philosophiques", n° 97, 4-2004, pp. 77-87.
21. *Lecture paradoxale des 'Discours' sub specie feminae : des exemples aux métaphores in Langues et écritures de la république et de la guerre Études sur Machiavel*, sous la dir. de A. Fontana, J-L. Fournel, X. Tabet, J-C Zancarini, Genova, Name edizioni, 2004, pp. 383-398.
22. *La double Vie de Properzia de' Rossi: D'une biographie d'artiste (1550) à une biographie philogyne (1568)*, in *Nouvelles sources et nouvelles méthodologies de recherche dans les études sur les femmes*, Des idées et des femmes, sous la dir. de G. Leduc, Paris, L'Harmattan, 2004, pp. 75-88.
23. *D'un traité militaire en pointillé : les "Discours sur la première décade de Tite-Live"*, "Dialogue militaire entre Anciens et Modernes", textes réunis par Jean-Pierre Bois, Presses Universitaires de Rennes, Journées d'Études du CRHMA, 2004.
24. *Pallade e il centauro*, in *Donne di palazzo nelle corti europee Tracce e forme di potere dall'età moderna*, a c. di Angela Giallongo, Milano, Edizioni Unicopli, 2005, pp. 49-62.
25. *Michel-Ange ou l'art de la colère in Michelangelo poeta e artista Atti della giornata di studi (21 gennaio 2005)* a c. di Paolo Grossi e Matteo Residori, Parigi, Istituto italiano di cultura, 2005, pp. 87-102.
26. *je est un nous* « La grande Oreille », n°23, « jumeaux », 4/2005, pp. 65-67.
27. « Un uomo in una donna, anzi uno dio... » *Du travestissement à l'androgynie ou l'énigme des genres dans l'œuvre de Michel-Ange*, « Revue des Études Italiennes », 7-9-2005, pp. 161-176.
28. « Amo ergo sum » in *Les femmes et l'Écriture. L'amour profane et l'amour sacré*. Textes réunis par Claude Cazalé Bérard, « Écritures », 1 (2005), Presses Universitaires de Paris 10.
29. *Frammenti di un discorso sugli amori degli artisti nella prima edizione delle Vite* « Letteratura e arte » (2005) n°3, pp. 103-113.
30. « *Larvata prodeo* » *Travestissements divers dans les autoportraits des femmes-artistes italiennes à la Renaissance* in « Travestissement féminin et liberté(s) », Des idées et des femmes, sous la dir. De G. Leduc, Paris, L'Harmattan, 2006, pp. 301-312.

31. *Les Rationamenti carlettiens ou la mise en écriture du monde* in L'Actualité et sa mise en écriture aux XVe-XVIIe et XVIIe siècles Espagne, Italie, France et Portugal, Études réunies par P. Civil et D. Boillet, Presses Sorbonne Nouvelle, 2006, pp. 16-26.
32. "«Innamorato dell'arte»: frammenti di un discorso sugli amori degli artisti nella prima edizione delle *Vite* vasariane". Naples. Congrès international : "La scrittura dell'arte. Biografia e autobiografia d'artista dal Cinquecento al Settecento". « Letteratura e arte » (2005), n°3, pp. 113-124.
33. « Vicissitudes masculines et métaphore féminine dans les Discours sur la première décade de Tite-Live » in *De Florence à Venise* Hommage à Christian Bec, dir. François Livi et Carlo Ossola, Paris, PUPS, 2006, pp. 257-262.
34. *Poca cosa (Michel-Ange)*, « La grande Oreille », n°30, « Cadeau ! », 3/2007, pp. 30-34.
35. *Qu'il faut souffrir pour être laide* (Elisabetta Sirani) « La grande Oreille », n°31, « Femmes en perspective », 6/2007, pp. 38-43.
36. « Le nez et le bras de David » Michel-Ange et Vasari, torsions et distorsions biographiques in *Le passé à l'épreuve du présent. Appropriations et usages du passé du Moyen Âge à la Renaissance*, dir. Pierre Chastang, Paris, PUPS, 2008, pp. 265-287.
37. Dubard de Gailarbois Frédérique, Thierry « *Les fascinés de la Charité* » : un tableau de l'hystérie « Abstract Neurologie » n°78 6/2008 pp. 12-19.
38. ID., « *Les fascinés de la Charité* », lecture médicale du tableau, n° 79, 9/9/2008, pp. 13-21.
39. ID., *Un tableau de l'hystérie : ekphrasis*, n°82, 12/2008, pp. 13-18.
40. « Il cagnaccio e il botolo : portrait croisé de Cellini et Vasari, in « *In punta di piè 'l Granchio ardito* Benvenuto Cellini a tutto tondo » Actes de la Journée d'étude organisée par Paris III, Paris IV, ENS, Études réunies et présentées par Corinne Lucas-Fiorato et Frédérique Dubard de Gaillarbois, Édition web « Chroniques italiennes », n° 16 (4/2009).
41. *Caterina Sforza ovvero l'Anti-Lucrezia* in *Giulio II. La cultura non classicistica*. Sessione finale del Convegno « Metafore di un pontificato. Giulio II, 1503-1513, a c. di P. Procaccioli con la collaborazione di M. Chiabò, A. Modigliani, Viterbo, Roma nel Rinascimento, 2010.
42. « Cellini poète et philosophe ou les rêveries d'un sculpteur solitaire » in *Poésie et philosophie dans la littérature italienne*, « Revue et philosophie dans la littérature italienne », 55, 4-12, 2009, pp. 239-274.
43. *Machiavelli in gonnella*, Giornata di studi dedicata a Caterina Sforza in occasione del cinquecentenario della morte » Forlì, « La Foglia », 16/5/ 2009, Atti del convegno di studi e della tavola rotonda internazionale, Forlì, a c. di Silvia Arfelli, Gilberto Giorgetti, 2011, pp. 55-65.
44. A proposito del "Capitolo in lode della prigione, di un bernismo celliniano e di una scrittura "materiale" », *Studi italiani*, 45, 2012, pp. 5-38.
45. *Elisabetta Sirani, Malvasia, Porzia* : de la « morte violenta » à la « peinture che violenta », *Art et violence dans les vies d'artistes*, colloque international, Italie, France, Angleterre XVIe-XVIIIe siècles, Paris, 9-11/12/2010, Paris, éditions Jonquières, 2012, pp. 57-84.
46. *La « Vita » en clair-obscur de Benvenuto Cellini* Congrès national des sociétés historiques et scientifiques 134^e Congrès de Bordeaux, « Célèbres ou obscurs. Hommes et femmes dans leur territoire et leur histoire. », (23-4-2009), CTHS, sous la dir. De D. Poulot, 2012, pp. 134-149.
47. De la « beffa » comme l'un des beaux-arts ou l'inquiétante esthétique de Lasca in "Ingegnose, sofistiche, astratte, capricciose. La nouvelle italienne au XVIe siècle." Etudes réunies par Frédérique Dubard et Olivier Chiquet, « La rivista », n°0, 2016.
<http://etudesitaliennes.hypotheses.org/5273>
48. « *L'inferno siamo noi* » *Machiavelli, l'Ariosto, l'inferno e le donne* « Studi rinascimentali », 2013, XI, pp. 71-84.
49. Elisabetta Sirani's *Porcia wounding her thigh (1664)* A piece of mute eloquence or a meta-painting ? « Icon » Journal of iconographic studies, 7 - 2013, pp. 235-248.

50. « Le 'mauvais goût italien' L'Italie des Saint-Marceaux : une parabole fin de siècle ? » « Rivaies Latines » *Lieux, modalités et figures de la confrontation franco-italienne*, Paris IV, Maison de la recherche, Institut Culturel Italien de Paris, 6 2012, « Revue des Études italiennes », 12, 2013.

51. « Donna » et « Caterina Sforza » pour *Enciclopedia Machiavelliana*, Roma, Treccani, vol. I 2014.

52. « Machiavel et les femmes. Entre machisme et protoféminisme: bilan post-féministe des lectures machiavéliennes *sub specie foemina* » in *Le problème Machiavel Science de l'homme, conscience de l'Europe*, ed. Giulio De Ligo, Institut Culturel Italien, « Cahiers de l'Hôtel de Galiffet », 2015, pp. .

53. « Genre et conflit dans la pensée machiavélienne : du viol au mariage » in *Machiavel. Le pouvoir et le peuple*, ed. Y.C. Zarka et C. Ion, Paris, Mimesis, « Philosophie et société », 2015.

54. Frédérique Dubard de Gaillarbois, La «bouche éloquente» di Porzia. Nuove proposte sulla *Porzia* (1664) di Elisabetta Sirani, « Italique », XVIII, 2015, p. 151-186.

Articles à paraître

« Gabriele D'Annunzio sculpté par René, éreinté par Marguerite de Saint-Marceaux : un épisode peu connu des bonnes et mauvaises fortunes françaises du *Vate* », à paraître dans *Mélanges F. Livi*, PUPS.

« Vasari selon Malvasia ou *il tirannico giogo dell'ipse dixit* ». La réception des Vite de Giorgio Vasari en Europe (XVI-XVIIIe siècle), Colloque international, Paris, INHA, Paris I, Paris III, 27-28-29 octobre 2011, à paraître aux éditions Droz.

« *Stercus pulchrum* » ou de la beauté des excréments. Y-a-t-il place pour une esthétique dans l'œuvre de Campanella?, in Journée d'études, Question d'agrégation d'italien « Tommaso Campanella, magicien des mots, philosophe du monde, prophète de la Cité », Lundi 8 février 2016, Institut culturel italien de Paris

Lo spago di Arianna, Varchi e Tullia d'Aragona nel labirinto dell'infinità di amore, Journée d'études « Varchi e dintorni », Lundi 21 mars 2016, Maison de la Recherche de l'Université Paris-Sorbonne

Traductions

Traduction de l'introduction de G. Padoan, PIRANDELLO Luigi, *Six personnages en quête d'auteur*, introd. de G. Padoan, trad. de R. Perroud, Paris, LGF, 1995.

CARLETTI Francesco, *Voyage autour du monde de Francesco Carletti (1594-1606)*, introduction et notes de Paolo Carile, traduction de Frédérique Verrier, Éditions Chandeigne, Paris, 1999, pp. 49–367.

Traduction de la préface et post-face de Vittore Branca à l'édition du *Décameron*, Éditions Diane de Cellier, Paris, 1999.

Compte-rendus

1. Arthur Field, *The origins of the platonic academy of Florence*, Princeton, New Jersey, 1988, "Revue Historique", 575, mars 1991.

2. Sebastiano Vassalli, *Il Cigno*, "Liber", revue internationale des livres, supplément au numéro 104 des "Actes de la recherche en Sciences sociales", 9/1994, p. 23.
3. Domenico Losurdo, *La seconda Repubblica, liberismo, federalismo, postfascismo*, "Contre une vision réductrice de l'Italie", "Liber", revue internationale des livres, supplément au numéro 109 des "Actes de la recherche en Sciences sociales", 9/1995, p. 39.
4. *Deux succès révélateurs* (A. Tabucchi, *Sostiene Pereira*; S. Tamaro, *Va dove ti porta il cuore*), "Liber", revue internationale des livres, supplément au numéro 110 des "Actes de la recherche en Sciences sociales", 12/1995, pp. 5-6.
5. F. Guicciardini, *Histoire d'Italie*, édition établie par J. L. Fournel, J. C. Zancarini, "Revue des Études Italiennes", tome 42, juillet-décembre 1996.
6. Paul Roazen chez Sigmund Freud, Le Monde, 2-2-1996, VII.
7. Compte-rendu du colloque "L'éducation des femmes en Europe et en Amérique du Nord de la Renaissance à 1848 : réalités et représentations", Colloque, Lille, *Clio*, numéro 4-1996, *Le temps des jeunes filles*, [En ligne], mis en ligne le 01 janvier 2005. URL : <http://clio.revues.org/index441.html>.
8. Giorgio Cadoni, *Crisi della mediazione politica nel pensiero di N. Machiavelli*, F. Guicciardini, D. Giannotti, Roma, Jouvence, 1994, "Bibliothèque d'Humanisme et de Renaissance", tome 58, 1996, pp. 226-227.
9. Marie Madeleine Martinet : *Le voyage d'Italie dans les littératures européennes*, P.U.F., 1996, "Société des Amis de l'École Normale Supérieure", Bulletin n° 203, 1/1997, pp. 96-97.
10. *La table et ses dessous Culture, alimentation et convivialité en Italie (XIVe-XVe siècles)*, Études réunies par Adelin Charles Fiorato et Anna Fontes Baratto, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 1999, "Revue des Études Italiennes", Tome 45, juillet-décembre 1999.
11. *Altrove Viaggi di donne dall'antichità al Novecento*, a cura di Dinora Corsi, Viella, 1999, "Clio" Histoire, Femmes et Sociétés, 2001.
12. Raffaele La Capria, *Letteratura, senso comune e passione civile*, a cura di Paolo Grossi, Liguori editore, 2002, "Revue des Études Italiennes".
13. Michel-Ange, *Poesie/Rime*, Les Belles Lettres, "Bibliothèque italienne", 2004 Présentation, traduction et notes de Adelin Charles Fiorato; texte italien de Enzo Noé Girardi, « Revue des Études Italienne », 2005.
14. *Sinestesie*, rivista di studi sulle letterature e le arti europee anno VI-VII, 2008-2009, Numéro monographique consacré à Gabriele d'Annunzio « Revue des Études Italienne » 2012.
15. Konrad Eisenbichler, *The sword and the pen Women. Politics and Poetry in Sixteenth Century Siena*, University of Notre Dame Press, Indiana, 2012. « Revue des Études Italienne » 2013.

